

2022

MAIN PROGRAMME

PÄÄOHJELMISTO

HUVUDPROGRAM

- This year's main program consists of 15 shows from eight different countries, which celebrate diversity and themes from the margins with all the colors of the rainbow. The shows were chosen via an international application.
- Vuoden pääohjelmistossa on 15 esitystä kahdeksasta eri maasta. Esitykset ovat valittu kansainvälisen haun kautta. Ohjelmiston esityksissä korostuu monimuotoisuus ja marginaalisuus sateenkaaren kaikissa väreissä.
- Årets huvudprogram består av 15 föreställningar från åtta olika länder. Föreställningarna är valda via en internationell ansökan. Programmets föreställningar hyllar mångfald och marginella teman i regnbågens alla färger.

FFOFF PROGRAMME

FFOFF-OHJELMISTO

FFOFF-PROGRAM

- FFOFF, the Finfringe festival's OFF program, contains all versions of performance art, including theater, music, circus art, dance and more. The short shows are open for all, free of charge and are performed in Hansa and on the pedestrian street.
- FFOFF eli Finfringe-festivaalin OFF-ohjelmisto kattaa kaikenlaisia esittävän taiteen esityksiä: sirkusta, tanssia, teatteria, musiikkia, performanssia, nukketheateria jne. Lyhyet esitykset ovat kaikille katsojille avoimia, ilmaisia ja niitä voi nähdä mm. Hansatorilla ja kävelykadulla.
- FFOFF, dvs. Finfringe festivalens OFF-program innehåller allt från teater, musik, sirkus, dans till performans, dockteater mm. De korta föreställningarna är öppna för alla, gratis och visas på bl.a. Hansatorget och gägatan.

ONLY 4

ONLY FOR YOU

VAIN SINULLE

BARA FÖR DIG

- The Only for You series of performances offers short, private shows for one viewer at a time. The format provides a very personal experience that embraces and challenges the viewer.
- Only for You - Vain Sinulle -esityssarja tarjoaa lyhyitä yksityisiä esityksiä yhdelle katsojalle kerralla. Esityksformaatti tarjoaa hyvin henkilökohtaisen esityskokemuksen, joka haastaa ja koskettaa.
- Only for You - Bara för Dig-föreställningsserien erbjuder korta, privata föreställningar för en åskådare i taget. Formatet ger en mycket personlig åskådarupplevelse som både utmanar och berör.

21/45

21/45 SERIES

21/45-SARJA

21/45-SERIE

- Finfringe launches a new 21/45 series. It will feature 21 scenes in 45 minutes. The theme of the show varies each year.
- Finfringe aloittaa uuden 21/45-sarjan. Siinä nähdään 21 kohtausta 45:ssä minuutissa. Esityksen aihe vaihtelee vuosittain.
- Finfringe lanserar en ny 21/45-serie. Den kommer att innehålla 21 scener på 45 minuter. Temat för föreställningen varierar årligen.



Babylon

Genre: Comedy/Drama/Clownery

Suitability: 13+

Language: ENG

Country: Finland

- No bullshit clown talk about gender biased power structures
- Suorapuheista klovneriaa sukupuolittuneesta vallankäytöstä

Group: Red Nose Company

ÅST Stora scenen

FRI May 13 SAT May 14

19.00 15.00

60 min

- Rakt på sak klovneri om könsdefinierade maktstrukturer



Eternal return

Genre: Dance/Music/Physical dance theatre

Suitability: All

Language: FIN/ENG

Country: Finland

- A choreographed research of the interface of time and the physical being
- Koreografisoitu tutkimus ruumiillisuuden ja ajan rajapinnoilla

Group: THAR BE DRAGONS

ÅST Stora scenen

WED May 11 THU May 12

19.00 19.00

50 min

- En koreograferad studie i kroppslighetens och tidens gränsland



eventually

Genre: Dance/Performance/Music

Suitability: All

Language: •

Country: Netherlands

- An intensive concert between a dancer and a double bass in a circle of light
- Tanssijan ja kontrabasson intensiivinen konsertti valoympyrässä

Group: Jonathan Nagel feat. Susanna Ylikoski

ÅST Studio

FRI May 13 SAT May 14

20.30 19.00

60 min

- En intensiv konsert om samspelet mellan en dansare och en kontrabas i en cirkel av ljus



Fatal Instrument - The Best Show on Earth

Genre: Theater/Circus

Suitability: All

Language: ENG

Country: Finland

- Kung Fu, Nunchuck's on wheels and absurd circus humor all wrapped up in a Rock'n'roll package
- Kung Fu'ta, Nunchuck-pyöräilyä ja absurdiä sirkushuumoria Rock'n'roll-paketissa

Group: Fatal Instrument

ÅST Stora scenen

SAT May 14

21.00

35 min

- Kung Fu, Nunchucks på cyklar plus huvudlös cirkushumor i ett Rock'n'roll paket



HEDY! - The Life & Inventions of Hedy Lamarr

Genre: Theater

Suitability: 12+

Language: ENG

Country: USA

- From Hollywood to Turku - a monologue of Hedy Lamarr and her life filled with glamour and science
- Hollywoodista Turkuun - monologi Hedy Lamarrin glamourin ja tieteen täyttämästä elämästä

Group: Heather Massie

Turun Kaupunginteatteri - Sopukka

WED May 11 SAT May 14

19.00* 17.45

60 min +Q&A 15 min (WED)*

- Från Hollywood till Åbo - en monolog om Hedy Lamarrs glamourösa och vetenskapsfyllda liv



Mentalist Nordstrandamus

Genre: Theater/Mind Reader

Suitability: All

Language: SWE

Country: Sweden

- A mind reader from Sweden with that little something
- Ruotsalainen mentalisti pilke silmäkulmassa

Group: Odramatiska

ÅST Tiljan

FRI May 13 SAT May 14

19.15 17.30

60 min

- Mentalisten från Sverige med glimten i ögat



Nick Jameson: A Crowd of One

Genre: Music/Comedy

Suitability: 16+

Language: ENG

Country: Iceland

- Nick Jameson delivers his special American-Icelandic blend of comedy and music.
- Amerikkalais-islantilainen koomikko hauskuuttaa jutuilla ja musiikilla. Tanssia, interaktiota, paikkasidonnaista toimintaa

Group: Nick Jameson

Linnateatteri - Päänäyttämö

FRI May 13 SAT May 14

20.30 16.00

60 min

- En unik blandning av amerikansk-isländsk humor och musik



SADBOI

Genre: Dance/Theater

Suitability: 15+

Language: ENG

Country: Cyprus

- SADBOI is a gay and horny dance performance from Cyprus - and a story about a broken heart.
- SADBOI on homona himokas tanssiesitys Kyprokselta - ja tarina särkyneestä sydämeistä.

Group: Panos Malactos and Elias Adam

Turun Kaupunginteatteri - Sopukka

FRI May 13 SAT May 14

20.30 20.15

30 min

- SADBOI är en böj och kåt dansföreställning från Kypros - och en berättelse om ett krossat hjärta.



TURKU ÅBO

FINFRINGE

11.-14. MAY

2022

FINFRINGE

brings spring!

2022

TURKU

ÅBO

11.-14.5.2022

TURKU CULTURE

WHAT THE FINFRINGE!?

Mikä ihmeen Fringe?!

MIKÄ? FINFRINGE on lyhyiden esitysten tapahtuma ja se tulee Turkuun nyt jo neljännen kerran. Fringe, kansainvälinen esitystapahtumien liike, on alkanut Edinburghista 1947. Turku liittyi vuonna 2019 yli 250 festivaalin maailmanlaajuiseen joukkoon tarjoamalla laajan kattauksen esittävien taiteiden eri lajeista.

MITÄ? Teatteria, tanssia, esitystaidetta, fyysistä teatteria, komediaa, monitaidetta, performansseja ja slapstickiä!

MISSÄ? Åbo Svenska Teaterissa (ÅST), Turun kaupunginteatterissa ja Linnateatterissa sekä Hansakorttelissa ja eri kaupunkitiloissa.

MILLOIN? Toukokuun 11.-14. voit kokea, nähdä ja tuntea 18 alle tunnin mittaista esitystä.

MIKSI? Fringe tekee esityksille sen, minkä rock-festarit tekevät bändikeikoille. Voit nähdä lyhyessä ajassa useita kiinnostavia ja uusia uria aukovia esityksiä edullisesti.

#finfringebringsspring

So...

Genre: Theater

Suitability: 13+

Language: ENG

Country: UK

- A new, joyfully chaotic story of a meeting of brothers by an award-winning British group

- Palkitun brittiryhmän uusi, iloisesti kaaottinen tarina veljesten kohtaamisesta

Group: Ridiculusmus

Location: ÅST Studion

Calendar: THU May 12 SAT May 14

Time: 20.15 16.15

Duration: 60 min

- En ny härligt kaotisk berättelse om ett brödrönte av en prisbelönt Brittisk grupp



Strictly come Barking

Genre: Childrens theatre/Physical theatre

Suitability: All

Language: •

Country: UK

- An old man and a dog naturally equals slapstick humor, chaos and crazy characters.

- Vanha mies ja koira - slapstickiä, kaaosta ja hulvattomia hahmoja

Group: Jon and Ollie

Location: ÅST Studion

Calendar: FRI May 13 SAT May 14

Time: 18.00 14.00

Duration: 60 min

- En gammal man och en hund. Vad annat kan det bli förutom slapstick humor, kaos och galna karaktärer!



The Clown on the Fifth Floor

Genre: Music

Suitability: 16+

Language: ENG

Country: Sweden

- Storm Dunder: music, performance and visual arts

- Storm Dunder: musiikkia, performanssia ja kuvataidetta

Group: Storm Dunder

Location: Linnateatteri - Päänäyttämö

Calendar: THU May 12 FRI May 13

Time: 20.15 18.30

Duration: 60 min

- Storm Dunder: musik, performans och bildkonst



The Emotional Universe of a Melodramatic Woman

Genre: Comedy

Suitability: N/A

Language: ENG

Country: Spain

- A stand up comedy show about identity, cultural campiness and embracing the drama of life

- Lavaläppäää identiteetistä, kulttuurista ja elämisen draamasta

Group: Isa Bonachera

Location: Linnateatteri - Tampuuri

Calendar: THU May 12 SAT May 14

Time: 18.30 17.30

Duration: 55 min

- En stand-up komedi show om identitet, kulturell kitsch och om att omfamna livets dramatik



The Sleeping Carnival - Live Concert

Genre: Theater/Music

Suitability: All

Language: ENG

Country: Sweden

- Shades of dark pop music within a theatrical shell

- Synkkäsävytteistä popmusiikkia teatterillisessä kuoressa

Group: Beatrice Aurore

Location: Linnateatteri - Päänäyttämö

Calendar: SAT May 14

Time: 19.00

Duration: 30 min

- Mörk, nyanserad pop musik i ett dramatiskt skal



21/45 - Dramatic Entrances: Immigrant Tales Just in Time

Genre: Theater

Suitability: All

Language: ENG

Country: USA/Finland

- Fresh original stories from Turku's immigrant communities

- Turkulaisten maahanmuuttajien tarinoita

Group: Peter Friedrich (Director)/Turun AMK:n opiskelijat

Location: Turun Kaupunginteatteri - Sopukka

Calendar: THU May 12 FRI May 13

Time: 18.30 18.30

Duration: 45 min.

- Unika och dagsaktuella berättelser från Åbos invandragemenskaper



Vain Sinulle: Ihmisruukku

Genre: Performance

Suitability: All

Language: ENG

Country: Finland

- The Human Plant Pot is a wearable salad bar. In an intimate dinner for two it'll serve you its own products - food cannot get any more local than this!

- Ihmisruukku on päällepuettava salaattipensas. Kahdenkeskisessä illallishetkessä

Group: Harri Piispanen

Location: Hansakortteli - Hansatori

Calendar: WED May 11 THU May 12

Time: 15.00-18.00 15.00-18.00

Duration: 5-20 min

- tarjoillaan lähiruokaa parhaimmillaan - antimia omasta pöytäseurasta!

- Människokrukan är en salladsbuske du kan klä på dig. Under en intim middag för två serveras det det bästa av närproducerad mat - ätbart från ditt eget bordssällskap!



FFOFF: Bumbulum the Fool

Genre: Circus/Comedy/Clownery

Suitability: All

Language: ENG

Country: UK

- Street circus by the master of physical comedy is a treat for all and everyone.

- Fyysisen komedian mestarin katusirkustelu toimii kaikille vauvoista vaareihin.

Group: Bumbulum The Fool

Location: Hansakortteli - Hansatori

Calendar: THU May 12 FRI May 13 SAT May 14

Time: 17.05 16.00 13.00

Duration: 5-20 min

- Gatucirkus av mästaren i fysisk komedi som fångslar ung som gammal.



FFOFF: Eikka Alatalo

Genre: Circus

Suitability: All

Language: •

Country: Finland

- Acrobatics, guitar shredding and ladders dressed in an absurd 80's heavy metal esthetic

- Absurdiaa kasarihviestetiikkaa, akrobatiaa, kitarointia ja tietokästä

Group: Eikka Alatalo

Location: Hansakortteli - Hansatori

Calendar: WED May 11 FRI May 13 SAT May 14

Time: 16.30 17.05 14.00

Duration: 10 min

- Akrobati, gitarrspel och stegar i en absurd 80-tals heavy metal estetik



FFOFF: Tatu Kalliomäki

Genre: Circus

Suitability: All

Language: •

Country: Finland

- The reigning European Champion of the Nunchucks

- Nunchakuiden käsittelyn hallitseva Euroopan mestari

Group: Tatu Kalliomäki

Location: Hansakortteli - Hansatori

Calendar: THU May 12 FRI May 13 SAT May 14

Time: 16.30 17.05 14.00

Duration: •

- Den regerande Europamästaren i Nunchucks



Tickets & INFO

Lippuhinnat: **YKSITTÄILIPUT 15/14/12 e** (perus/eläkeläis/opiskelijat, työtön). **SARJALIPPU** (3 lippua) **40/35/30 e**. Esityksissä on numerolomittomat paikat. **LIPUNMYynti** vain finfringe.fi nettisivuston kautta. Maksuvälineinä käyvät **maksukortit** ja **verkkopankit**. Mikäli esitys peruuntuu palautamme lipun hinnan.

Tervetuloa FINFRINGE-festivaaleille!

Ticket prices: **SINGLE TICKETS 15/14/12 €** (basic/pensioners/students, unemployed). The **FESTIVAL PASS** (3 tickets) **40/35/30 e**. Seats at the performances are unnumbered. **TICKETS** can only be purchased at finfringe.fi. Means of payment include **bank cards** and **online banking**. If the show is canceled, you will receive a refund of your ticket value.

Welcome to FINFRINGE festival!

[@finfringe](https://www.facebook.com/finfringe)

[@fin_fringe](https://twitter.com/fin_fringe)

[@fin_fringe](https://www.instagram.com/fin_fringe)

www.finfringe.fi

